




Seamlessly adjustable to your favourite height



Buy a rotary dryer, and we'll plant a tree for you!



ROTARY DRYER LIFT-O-MATIC 60 METRE/196 FEET WITH METAL GROUND SPIKE AND PROTECTIVE COVER

EN Brabantia takes a load of your shoulders with the Lift-O-Matic, a rotary dryer that lets you hang your washing without excessive lifting. Just set the dryer to your ideal working height (anywhere between 129 to 187 cm), and spin it around. You do the hanging, the dryer does the moving. And drying naturally gives your laundry a fresh fragrance. It's kind for your clothes and it costs nothing – sunshine is free! By buying a Brabantia rotary, you are helping to make the world a little bit greener. Brabantia, together with WeForest, will plant a tree for every rotary dryer or WallFix sold in 2016/2017. Stay informed about your tree via www.brabantia.com/love-nature.

- No need to carry your laundry basket around – smooth rotating arms.
- Easy and light to operate 'Umbrella' system.
- Always taut drying lines – seamlessly retensionable.
- Easy to place without concrete and no obstacles in your garden – closable metal ground spike.
- Ideal for airing cushions and bedding in the lowest position.
- Weather resistant cover with zipper over the entire length.
- 5 year guarantee and service.

FR Brabantia vous enlève un poids des épaules avec le Lift-O-Matic, un séchoir rotatif qui vous permet d'étendre votre linge sans lavage excessif. Ajustez le séchoir à votre hauteur idéale (entre 129 et 187 cm) et laissez-le tourner. Vous suspendez, le séchoir s'occupe de la rotation. Le séchage naturel donne un parfum frais à votre linge, c'est doux pour vos vêtements et ça ne coûte rien – le soleil est gratuit ! En achetant un séchoir Brabantia, vous nous aidez à rendre le monde plus vert : Brabantia et WeForest planteront un arbre pour chaque séchoir rotatif ou WallFix vendu en 2016/2017. Restez informé à propos de votre arbre via www.brabantia.com/love-nature.

- Plus besoin de déplacer le panier à linge – bras rotatifs.
- Système 'Parapluie' facile à utiliser.
- Cordes à linge toujours tendues – ajustables sans effort.
- Facile à installer sans béton et sans obstacle dans votre jardin – ancre de sol en métal avec capuchon de fermeture.
- Idéal pour aérer coussins et literie dans sa position la plus basse.
- Housse de protection résistant aux intempéries avec fermeture à glissière sur toute la longueur.
- Service et Garantie 5 ans.

DE Mit der Lift-O-Matic gestaltet Brabantia ihre Waschtage einfacher. Eine Wäschespinnne, die sich ihrer Körpergröße anpasst - kein Strecken mehr notwendig. Stellen Sie die Wäschespinnne auf Ihre ideale Arbeitshöhe ein (zwischen 129 und 187 cm) und lassen Sie beliebig die Trockennarme, um Ihre Wäsche mühelos aufzuhängen. Das natürliche Trocknen verleiht ihrer Wäsche einen besonders frischen Duft, ist gut für Ihre Kleidung und kostet nichts - Sonnenschein ist gratis! Mit dem Kauf einer Brabantia Wäschespinnne machen Sie Welt ein bisschen grüner. Brabantia plant, in Zusammenarbeit mit WeForest, für jede im Jahr 2016/2017 verkaufte Wäschespinnne oder WallFix einen Baum. Bleiben Sie über Ihren Baum informiert unter www.brabantia.com/love-nature.

- Kein mühevolleres Umlatzieren Ihres Wäschekorbess notwendig – sanft drehende Trockennarme.
- Einfach zu bedienendes 'Schirm-System'.
- Immer straffe Leinen – stufenlos spanbar.
- Einfache Befestigung ohne Beton und ohne Behinderungen im Garten – inklusive verschleißbarem Metallbodenanker.
- Die niedrigste Position eignet sich ideal zum Lüften von Kissen und Bettwäsche.
- Wetterbeständige Schutzülle mit Reißverschluss über die gesamte Länge.
- 5 Jahre Garantie und Service.

IT Brabantia semplifica la vita con lo stendiondriello Lift-O-Matic, evitando sforzi per raggiungergli e fili mentre si stende. E' sufficiente impostare l'altezza desiderata (fra 129 e 187 cm). Asciugare il bucato all'aria aperta conferisce un buon profumo di fresco, salvaguarda gli indumenti e non costa nulla. Il sole è gratis! Acquistando uno stendiondriello Brabantia, contribuirai a rendere il mondo un po' più verde: Brabantia, in collaborazione con WeForest, planterà un albero per ogni stendiondriello o WallFix venduto nel 2016/2017. Controlla come cresce il tuo albero su www.brabantia.com/love-nature.

- Non è necessario spostare il cesto della biancheria – i bracci girano agevolmente.
- Comodo e facile da usare, grazie al sistema ad ombrello.
- Corde sempre ben tese – facilmente ritensionabili.
- Die niedrigste Position eignet sich ideal zum Lüften von Kissen und Bettwäsche.
- Wetterbeständige Schutzülle mit Reißverschluss über die gesamte Länge.
- 5 Jahre Garantie und Service.

ES Brabantia te quita un gran peso de encima con el Lift-O-Matic, un tendedero tipo paraguas que permite tender la colada sin necesidad de levantar los brazos en exceso. Ajusta el tendedero a tu altura ideal (entre 129 y 187 cm) y hazlo girar. Tú tiendes y él gira. Además, al tender la ropa al aire libre se impregna de una fragancia fresca, es una manera de mirar la ropa y no cuesta nada - ¡el sol es gratis! Comprando un tendedero tipo paraguas estás ayudando a que el mundo sea un poco más verde: Brabantia, junto con WeForest, plantará un árbol por cada tendedero tipo paraguas o WallFix que se venda en 2016/2017. Recibe noticias de tu árbol a través de www.brabantia.com/love-nature.

- Ya no hace falta ir camoteando con la cesta de la colada de un lado a otro – los brazos giran con facilidad.
- Sistema tipo paraguas para un uso ligero y sencillo.
- Las cuerdas siempre permanecen tensas – retensionables sin esfuerzos.
- Fácil de fijar sin cemento, sin dejar obstáculos en el jardín – con anclaje de metal con tapa.
- Ideal para ailar cojines y ropa de cama en la posición más baja.
- Funda resistente a las condiciones climatológicas, con cremallera a lo largo de toda la funda.
- 5 años de garantía y servicio.

PT A Brabantia tira-lhe um peso dos ombros com o Lift-O-Matic, um estendal que lhe permite estender a roupa sem uma elevação excessiva. Apenas tem de ajustar o estendal à altura ideal (entre 128 a 187 cm), e rodar. Você estende, o estendal faz o movimento. É fácil a roupa de forma natural dá-lhe uma fragância fresca, é delicado para sua roupa e não tem custos extra - o sol é grátis! Ao comprar um estendal Brabantia, está a contribuir para um planeta mais verde: Brabantia juntamente com a WeForest, irá plantar uma árvore por cada estendal rotativo ou WallFix vendido em 2016/2017. Mantenha-se informado sobre a sua árvore via www.brabantia.com/love-nature.

- Não necessita de carregar o cesto da roupa – braços de rotação suave.
- Sistema 'Chapéu' de operação fácil e leve.
- Cordes sempre esticadas – perfeitamente.
- Fácil de colocar sem cimento e sem obstáculos no seu jardim – tubo em metal com tampa incluído.
- Ideal para arejar almofadas e roupas da cama na posição mais baixa.
- Cobertura resistente às intempéries e com fecho a todo o comprimento.
- 5 anos de garantia e serviço.

CN 该Brabantia旋转晾衣架帮助您晾晒衣服时肩部的负荷。您只需将晾衣架设置为您理想的工作高度（在129厘米187厘米之间），然后旋转它。自然晾干会让您的衣服有新鲜的芬芳，无需支付额外的费用，因为阳光是免费的！通过购买这款晾衣架，您正在帮助世界的绿化生态系统：Brabantia连同WeForest植树计划，为每个在2016/2017年购买的这款晾衣架种植一棵树。了解您的树行动，请通过www.brabantia.com/love-nature。

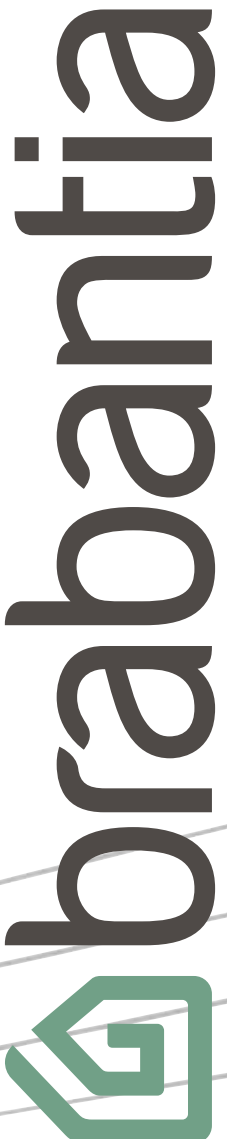
- 无需随身携带您的洗衣篮，轻巧的旋转功能。
- 易打开，运转为“伞”系统。
- 晾衣线始终紧绷，无需调节。
- 可以固定在不是混凝土土壤上。
- 适合在较低的位置晾晒被子等。
- 带拉链的防护套，易于使用。
- 5年的质保和服务。

RU Сушилка Brabantia Lift-O-Matic поистине снимет груз с Ваших плеч. Белье можно развешивать на удобный для Вас высоте. Просто установите сушилку на выбранную высоту (в пределах от 129 до 187 см) и развешивайте белье без усилий, поворачивая сушилку по мере необходимости. Теперь всю тяжелую работу делает за Вас Ваша сушилка. При этом сушка белья на свежем воздухе – это естественный бережный уход за бельем, экономя средства, а также экологию, ведь солнце – лучший бесплатный кондиционер! Покупаю уличную сушилку Brabantia, Вы вносите свой вклад в озеленение нашей планеты: в рамках акции, проводимой Brabantia совместно с WeForest, за каждую уличную сушилку или сушилку WallFix, купленную в 2016-2017 гг., будет посажено живое дерево. Следите за информацией о своем дереве на сайте www.brabantia.com/love-nature.

- Нет необходимости обходить сушилку с корзиной белья – плавное вращение напольной модели.
- Простой и удобный зонтичный механизм складывания.
- Всегда туго натянутые веревки – бесступенчатая регулировка натяжения.
- Установка сушилки без крепления в бетон, не создавая препятствий в саду – металлическое основание с закрывающимся отверстием.
- В нижнем положении отлично подходит для сушки подушек и других постельных принадлежностей.
- Удобный защитный чехол на молнии из долговечных атмосферостойких материалов.
- 5 лет гарантии и сервисное обслуживание.

NL Brabantia maakt het leven lichter met de Lift-O-Matic, een droogmoln waarmee je je was kunt ophangen zonder op je tenen te hoeven staan. Zet de moln gewoon op jouw ideale werkhoogte (tussen 129 en 187 centimeter) en draai 'm rond om je was op te hangen. En buiten je was drogen geeft je wasgoed die frisse geur, je kleren blijven langer mooi en het kost niets – de zon is gratis! Met de aanschaf van een Brabantia droogmoln help je de aarde een beetje groener te maken. Brabantia plant, samen met WeForest, een boom voor elke in 2016/2017 verktoede droogmoln of WallFix. Blijf op de hoogte van jouw boom via www.brabantia.com/love-nature.

- Geen draaijen met je neusrand – simpel draaiende armen.
- Gemakkelijk en licht te bedienen 'Paraplu'-systeem.
- Altijd strakke drooglijnen – traploos naspanbaar.
- Gemakkelijk te plaatsen zonder beton en geen obstakels in je tuin – afsluitbaar metalen grondanker.
- In de laagste stand ideaal voor het drogen van kussens en beddengoed.
- Weerbestendige beschermhoes met rits over de volle lengte – gemakkelijk aan te brengen.
- 5 jaar garantie en service.




Seamlessly adjustable to your favourite height



Buy a rotary dryer, and we'll plant a tree for you!



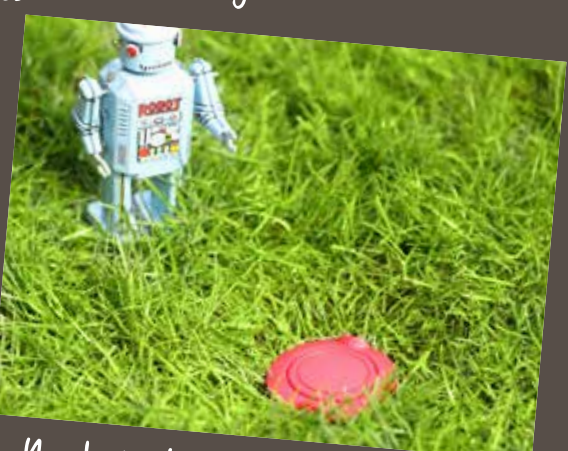
ROTARY DRYER LIFT-O-MATIC 60 METRE/196 FEET WITH METAL GROUND SPIKE AND PROTECTIVE COVER



Smooth rotating arms



Seamless comfort – adjustable working height



No obstacles for playing children or when mowing the lawn



Designed for daily use

Over the course of the next 20 years please help us recycle this product by taking it to a recycling centre once it has reached the end of its life in your home. This way you help us in achieving our long-term goal toward 100% recycling



Closeable concrete anchor (with code 2) - easy to place.
Doville de sol en plastique avec capuchon de fermeture (code 2) - facile à installer.
Verschließbare Betonhühke (mit Code 2) - einfache Befestigung.
Bosello in plastica richiudibile (codice 2) - facile da collocare.
Anclaje con tapa para cemento (con código 2) - fácil de fijar.
Tubo em metal para fixação ao solo (com código 2) fácil de colocar.
混凝土关闭插锚（代码2）易固定。
Установка анкера в бетон основанне с закрывающимся отверстием (код 2) для удобной установки сушилки.
Afsluitbaar betonanker (code 2) - gemakkelijk te plaatsen.



EN A rotary dryer is not a child's toy. Be aware, children can get caught in the lines! Before positioning the ground spike or ground tube, look for a good spot for the rotary, if possible in a sunny position and not under a tree or over a garden path. Ensure that there is enough space to unfold and rotate the rotary.
If the rotary is not in use, always close the ground spike or ground tube. The cap prevents dirt and dirt cap does not obstruct grass cutting.

FR Un séchoir de jardin n'est pas un jouet pour enfant. Prenez garde, les enfants peuvent être pris dans les cordes ! Afin de fixer l'ancre ou la douille, choisissez le meilleur endroit pour le séchoir, si possible au soleil et non sous un arbre ou en patio. Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace pour le déplier et la rotation du séchoir. Refermez l'ancre ou la douille lorsque le séchoir n'est pas utilisé. Le capuchon évite aux saletés de s'accumuler, et n'empêche pas la tonte de l'herbe.

DE Eine Wäschespinnne ist kein Kinderspielzeug. Kinder können sich in den Leinen verfangen! Suchen Sie für die Wäschespinnne zunächst eine geeignete Stelle, bevor Sie den Bodenanker einschlagen. Falls möglich, an einem sonnigen Ort und nicht unter einem Baum. Kontrollieren Sie, ob ausreichend Platz vorhanden ist, damit die Wäschespinnne ausgeklappt werden kann und die Arme frei gedreht werden können. Verschließen Sie immer den Bodenanker, so dass kein Deck hineinkommt und der Deckel beim Rasemähen beschädigt wird.

IT Un stendiondriello non e' un gioco per bimbi. Attenzione possono impigliarsi nelle corde! Prima di posizionare il tubo di fissaggio, cercare un posto ideale per lo stendiondriello in posizione soleggiata lontano da alberi o sentieri del giardino. Assicurare che ci sia spazio sufficiente per aprire e ruotare lo stendiondriello. Quando lo stendiondriello non viene utilizzato, richiudere sempre il tubo di fissaggio per evitare che si sporchino e per non ostruire il taglio dell'erba.

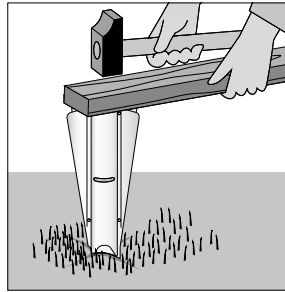
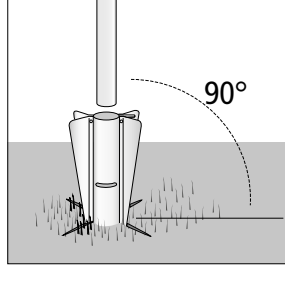
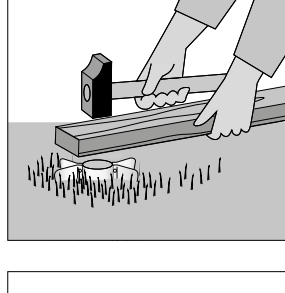
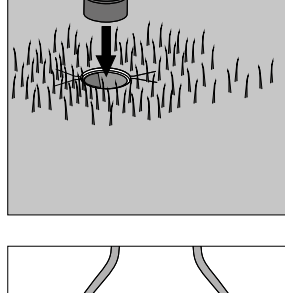
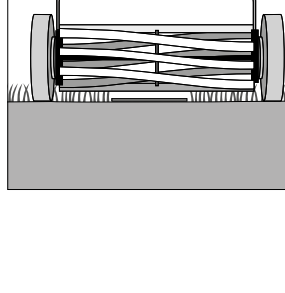
ES Los tendederos no son juguetes. Tengan cuidado para que los niños no se queden atrapados con las cuerdas. Antes de colocar los anclajes o el tubo de fijación, busque un sitio adecuado para el tendedero, si es posible en un lugar soleado, evitando sombras de árboles y no debajo de un árbol. Cercione que haya suficiente espacio para abrir y girar el tendedero. Cuando no lo utilice, cierre siempre el anclaje o el tubo con la tapa para que no se ensucie y también para poder cortar el césped con tranquilidad.

PT Um estendal rotativo não é um brinquedo de criança. Esteja ciente, as crianças podem ficar presas nas cordas. Antes de posicionar o espigão ou tubo para o solo, procure um bom sítio para o estendal, se possível em local solarizado, evitando sombras de árvores e não sob um árvore. Certifique-se que existe espaço suficiente para abrir e rodar o estendal. Se estiver não estiver a usar, feche sempre o espigão ou tubo do solo. A tampa evita a terra e uma tampa com terra não prejudica o corte da relva.

CN 旋转晾衣架不是儿童的玩具。请小心注意，儿童会被晾衣架夹伤！请在摆放晾衣架之前先选好位置。尽量选择一个适合摆放晾衣架的位置，尽可能挑选会暴露在阳光下的位置，而不是在树下或花园过道上。确保有足够的空间来伸展晾衣架并充分展开和旋转。不使用晾衣架时，请关闭晾衣架尖头并接插管，支脚防护盖隔离污物并且不妨碍修剪草坪。

RU Сушилка не предназначена для игровых целей. Ребенок может запутаться в бельевых веревках! Перед тем, как установить основание или основание 'тент', тщательно выберите место, по возможности оно должно быть расположено на солнце, не под деревом и не рядом с садовыми дорожками. Убедитесь, что пространство вокруг позволяет беспрестанно раскладывать и вращать сушилку. Если сушилка не используется, всегда закрывайте крышку основания закрывает. Она предотвратит попадание грязи внутрь основания и не мешат при стрижке травы.

NL Een droogmoln is geen kinderspeelgoed. Kinderen kunnen vastrijt raken in de draadn! Zoek, voordat u het grondanker of het betonankr plaatst, een goede plek voor de droogmoln. Indien mogelijk op een zonnige plaats en niet onder een boom of over het tuinpad. Controleer of er voldoende ruimte is om de droogmoln uit te klappen en de armen vrij kunnen ronddraaien. Sluit altijd het grondanker of het betonanker met de dop af. De afsluitdop voorkomt vuil en hindert niet bij het gromaaien.



PROTECTIVE COVER INCLUDED

- SMOOTH ROTATING ARMS – NO NEED TO CARRY THE LAUNDRY BASKET AROUND
- EASY TO OPERATE UMBRELLA SYSTEM
- WEATHER RESISTANT AND STABLE
- EASY TO PLACE WITHOUT CONCRETE - METAL GROUND SPIKE INCLUDED
- 5 YEAR GUARANTEE



PROTECTIVE COVER INCLUDED




5 YEAR GUARANTEE



PROTECTIVE COVER INCLUDED

- SMOOTH ROTATING ARMS – NO NEED TO CARRY THE LAUNDRY BASKET AROUND
- EASY TO OPERATE UMBRELLA SYSTEM
- WEATHER RESISTANT AND STABLE
- EASY TO PLACE WITHOUT CONCRETE - METAL GROUND SPIKE INCLUDED
- 5 YEAR GUARANTEE



OVERAL RATING BRABANTIA ROTARIES IN 2015

4.5

BASED ON ALL REVIEWS ON WWW.BRABANTIA.COM



187 cm
129 cm
ø 295 cm

This guarantee does not affect Consumers Statutory rights. Protective cover, clothes lines and clothes peg bag etc. 2 year guarantee. Attributes shown are not included unless specifically mentioned in the text. For full details visit www.brabantia.com | Cette garantie n'affecte pas vos droits légaux. Housse de protection, cordes à linge et sac pour pinces à linge etc. garantie 2 ans. Les attributs montrés ne sont pas inclus à moins qu'ils ne soient spécifiquement mentionnés dans le texte. Pour plus d'information, rendez-vous sur www.brabantia.com | Diese Garantie hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte. Schutzüllen, Wäscheleinen und Wäscheklammerbeutel haben 2 Jahre Garantie. Zubehör ist nicht enthalten, sofern es nicht ausdrücklich im Text erwähnt wird. Alle Bedingungen finden Sie unter www.brabantia.com | Questa garanzia non pregiudica i diritti legali. Copertura di protezione, corde e portamantele etc. 2 anni di Garanzia. Gli accessori illustrati non sono inclusi a meno che specificamente indicato nel testo. Per i dettagli completi visit www.brabantia.com | Esta garantía no afecta a los derechos legales de consumidores. La funda protectora, las cordes para tender la ropa para pinzas, etc. vienen con 2 años de garantía. Los accesorios que se muestran en la imagen no están incluidos salvo que se mencionen expresamente en el texto. Para más información consulte www.brabantia.com | Esta garantia não afecta os direitos estatutários dos consumidores. Cobertura de proteção, cordes e saco para molas etc. 2 anos de garantia. Atributos mostrados não estão incluídos a não ser que estejam mencionados no texto. Para todos os detalhes visite www.brabantia.com | 这一保证不影响消费者的法定权利。保护套，晾衣线和衣服袋等2年质保，不包含其他属性。除非特别提到。详情请访问www.brabantia.com | Настоящая гарантия не влияет на законодательные права потребителей. Защитный чехол, бельевые веревки, мешок для прищепок и другие аксессуары имеют гарантийный срок 2 года. Дополнительные аксессуары не входят в стандартный комплект поставки, если не указано иное. Дополнительную информацию можно найти на сайте www.brabantia.com | Deze garantie heeft geen invloed op uw wettelijke garantiebepalingen. Beschermhoes, drooglijnen en wasknijpertasje 2 jaar garantie. Getoonde accessoires zijn niet inbegrepen tenzij uitdrukkelijk vermeld in de tekst. U vindt alle voorwaarden op www.brabantia.com.
Brabantia International B.V., De Haak 14, 5555 XK Valkenswaard, The Netherlands.



OVERAL RATING BRABANTIA ROTARIES IN 2015

4.5

BASED ON ALL REVIEWS ON WWW.BRABANTIA.COM



187 cm
129 cm
ø 295 cm



411 254